

ONOR
CENTRALEI EVREILOR BUCURESTI
SECTIA ASISTENTA

In urma inspectiei facuta de subsemnatul lagărilor din Transnistria de la data de 30 Septembrie a.c. până la 14 Octombrie a.c. am oncare a vă aduce la cunoștință următoarele:

La ODESSA. - Dl. Director Financiar Râmnicianu m'a asigurat că ordinele au fost date la toate Autoritățile din Transnistria pentru deblocarea tuturilor transporturilor de ajutoare destinate Comitetelor Evreilor și că recepțiunile lor sunt în curs.

De la Dl. Director al Muncii Dl. Arh. Sdrobici am avut toate lămuririle și am căpătat alăturata copie după ordinul dat în ziua de 28 Septembrie a.c.

La Direcția Comerțului unde au fost înmagazinate toate coletele Dl. Damian mi-a comunicat că au fost expediate toate coletele la destinație, și că în magazie nu se mai află nimic.

Dl. Director Vinogrotcki a luat cunoștință de cele scrise de Dl. Dr. Zimmer și mi-a comunicat că după ce va termina cu oarecare expediții de cereale, în țară, va proceda la livrarea alimentelor Comitetelor Evrești. - In urma constatării celor de mai sus, v'ar telegrafiat să expediți urgent ajutoarele.

La Dl. Director al Vămilor Dl. Grecescu expunându-i cazul de 1 la Boghilev cu cele 74 lăzi din care a lipsit una, a bine-voit a muta pe funcționarul Urechianu, înlocuindu-l cu un altul.

La BALTA. - Am predat copie după ordinul cu deblocarea coletelor comunicându-i și Comitetului Berșad precum și dispozițiunile Centralei pentru distribuirea sărei.

Cheresteaua nu a sosit încă, s'a făcut reclamație la Guvernământ și am predat dispozițiunile de distribuire.

S'a telegrafiat la Budi pentru a se prezenta să ridice lada No. 2267. Cooperativa este în curs de înființare. Până la constituire, se exercită un control al manipularilor de produse și materiale primite.

Articolele de menaj au fost recepționate, însă pentru că nu avea instrucțiuni, nu au fost deschise. Cele 2 scrisori destinate Berșadului sunt predate.

Comitetul Balta a primit de la Guvernământ 3000 Kgr. macaroane pentru Berșad, și 1500 Kgr. pentru Balta stop. Din această cantitate conform telegramii, Centralei, s'au distribuit 1500 Kgr. comitetelor Balta, Berșad, Cicelnic, și Obodofca. Restul de 2500 Kg se află în depozitul Balta și așteaptă instrucțiuni.

Coletele cu efecte uzate au fost reexpediate de către Odesa la Balta. S'a primit 16 colete Balta din care 4 violate. Pentru Berșad s'a primit 12 colete asemenea violate, și au fost recepționate fără Proces-Verbal de oarece la gară nu a voit nimeni să semneze. - Am predat comitetului Balta 2 per. mânuși și 8 sonde Kollaton alăturat cantitatea.

S'a primit 22 lăzi geamuri, și 1000 Kg. caustică care se află în depozitul ștefului neapachetate pentru că nu avea instrucțiuni. De înșă vă proceda la executarea Ord. No. 7287.

Totă datele cerute pentru localitățile din Județ, sunt în curs de a fi completate cu începere de la 5 Oct.

Cantitățile de alimente primite la zi sunt următoarele:
La 23 Mai a.c. 15000 Kg. Sare pentru Balta, Golta, Berșofca, Obodofca, și Muncii. In Sept. a.c. 15000 Kg. pentru aceleași comitate plus tribuți. - Larmelat la 30 mai pentru Balta, 550 Kgr. bomboane 79 Kg. zahăr 114 Kg. - ceai, 1000 Kg.

La 27 Iulie 3000 Kg. ulei floarea soarelui. In sept. a.c. Macaroane 4000 Kg.

In timpul când eu eram la Balta din întâmplare se afla și șeful de colonie din Tibulofca Kouă și Olropol. Vă alătur înscris situația din colonile lor, cu datele și cerințele lor.

Tot de odată vă alătur toate documentele cu privire la 4000 Kg. Macaroane, și repartiția a sumei de 30,000 Mărci din Balta. GOLTA. - Coletele cu efecte uzate au fost primite și împărțite destinarilor, procesele verbale urmează a fi expediate prin Legiunea de Jandarmi.

Lăzile cu No. 2215 până la 2226 cu articole de menaj și lăbrărie au fost recepționate, găsite conform inventarului, și predate conform instrucțiunilor Centralei. Procesele-Verbale s'au predat Prefecturii, pentru a fi înaintate Centralei Bucuresti.

Totți evreii din lagărul Trdubi se află la lagărul Crivoe-Ozera sunt foarte bine, au un azil de bătrâni, iar restul lucrează diferite meserii.

S'a primit 14 lăzi geamuri, și soda caustică, se află depozitat în magazia lor. Distribuția se va face conf. dispozițiunilor No. 7285 pe care le-am predat eu. Procesele-Verbale se va expedi după distribuire.

Cuprivire la comitetele evreilor din Județ, precum și alimentele primite la zi, veți putea vedea în alăturatul tablou.

Prezentându-mă Dlui. Prefect Colonel Isopescu Modest, și întrebându-l dacă insistă asupra ordinului dat de Dsa. de a trimite 90% din Evreii din Județ, în lagărul din Ahmetcetka, mi-a răspuns că a și dat ordinul expediat primul transport de evrei acolo, chiar în momentul când eu eram în biroul D-sale.

Prin gentilețea Dlui Comandant al Legiunii de Jandarmi, am căpătat o auto-camionetă și luând cu mine pe Dl. Follender înședintele lagărului Golta, am plecat la Ahmetcetka distanță 60-70 Km. de Golta pentru a mă convinge de situație.

In drum ne-am și la alte lagăre mai mici. Prima a fost Nicolaeuca 25 Km. distanță cu 40 suflete, 23 femei, 13 copii.

Primește ca alimente următoarele: 800 gr. pâine orz, 500 gr. cartofi, 100 gr. ceapă, 200 gr. varză, nu se dă sare nici ulei.

Copii și cei care nu lucrează, nu primesc nici o hrană.

De acord cu mine, Dl. Follender a înmănat ca ajutor 500 M.

Imbrăcăminte mizerabilă și recusă, trebuie ne-apărat ajutați.

LA CARLOFCA. - (ferma Mareșal Antonescu) se află 500 suflete împărțite la centrală și diferite secții. Primește ca hrană 500 gr. făină de orz, 1 Kg. cartofi, 10 gr. ceapă, 10 gr. ulei, 10 gr. sare, varză roșie, murzeturii diferite, am găsit că sunt tratați mai omenește.

LA DOMANOFCA. - circa 350 suflete, are prin împrejurimi diferite

ferme ca Zabana, Sfarzeva, Cazarino, Bucăria servește zilnic 200-250 mese de pranz, iar la Orfelinat, 3 mese pe zi, adică 75 orfanii și 25 copii care au sărit la Ivanofca la lucru.

Oamenii care lucrează primesc lunar 30 Kg. mălai, 15 Kg.

carne de orz, 1 Kg. ulei, 16 Kg. cartofi, 5 Kg. ceapă, 10 Kg. mei, 8 Kg. varză, 600 gr. sare. Din această cotă se reține 25% care se împarte la evreii din lagărul Ahmetcetka care nu primesc nici un fel de hrană, și la alte ferme din raionul lor unde hrana este insuficientă.

LA ARHETOFCA. - 10 suflete, toți aprinde bolnavi, nu primesc nici un fel de hrană, pentru că nu sunt utilizați la muncă. Se hrănesc din ajutoare. - S'au în mare mizerie, și lipsiți de îmbrăcăminte. Am vizitat cele 2 ferme unde trebuie să adăpostească 95% din Evreii aflați în Județ. Golta, circa 2000 suflete. Prima seie a plecat astăzi 7 Oct. sare acest lagăr.

In întâmplare se află acolo un Inșiner Ucrainian, trimis de

Dl. Prefect Colonel Isopescu pentru a face un deviz de amenajarea magaziiilor pentru locuit.

Textual expun înscris, cele declarate de el.

Magaziile au făcut parte dintr-un holcoz, unde se adăposteau porcii și vitele. Actualmente nu are ferestre și nici tocure, acoperișul de pae este stricat, iar plafonul este de trestie lipit cu pământ, care aproape în întregime este căzut și și expus astfel la incendiu. Amenajarea lui în mod primitiv ar costa mult, și ar dura 3 luni, dacă ar avea la dispoziție materiale.

Pe lângă toate acestea este departe de centrul de aprovizionare, la 60 Km.- Când timpul este ploios, șoseaua devine impracticabilă fiind de pământ nepietruită.

La TULCIN.- Cu privire la lipsurile semnalate de Comit. Tulcin, din coletele individuale, am constatat următoarele:

Lăzile sunt ridicate de la Gară de către delegatul Prefecturii și al Evreilor. Lăzile în aparență sunt bine ambalate, și nu prezintă urme de violare. De la Gară vine direct la centru de colectare al Prefecturii, iar de acolo un delegat al Legiunii, și altul al Comitetului, se aduce la Ghetou, unde se procedează la descindere în prezența unei numeroase asistențe.

În majoritate din colete se găsesc pietre, bucăți de fier, care completează greutatea obiectelor furate. Am constatat saci rupți și furat conținutul. Eu cred că dacă lăzile se vor duce direct la destinație fără a fi blocate, nu va mai lipsi nimic.

se acordă

Cu privire la la cele 3000 Kg. sare din Aprilie a.c. aflată la Moghilev, și aparținând Comitetului Tulcin, s'a luat următoarea măsură.- Am comunicat Comitetului Moghilev, de a preda cele 3000 Kg. sare lagărului Djurin, în comptul celor 3000 Kg. sare datorată de Comitetul Tulcin, către Comitetul Djurin.-

Vagonul cu sare No. 211705 din Gara Juralefca, a fost recepționat de către Comitetul Tulcin cu o lipsă de 27 saci, pentru care s'a dresat Proces-Verbal la Prefectură.

Cele 3000 Kg. pentru Djurin urmează corespondență între Moghilev și Tulcin cum am scris mai sus, cele 8000 Kg. pentru Iampol se va proceda la expediere imediat, de oare ce până acum nu a avut instrucțiuni.

Cele 14 lăzi cu geamuri și cele 200 Kg. sodă caustică, au sosit și sunt depozitate în Ghetou.- Se va proceda cu distribuirea conform instrucțiunilor pe care le-au primit de la mine în ziua de 9 Oct.

Comitetul din Tulcin reclamă sculele cerute pentru Fabrica de cue, pe care le-au cerut Centralei Buc. și care în principiu au fost acceptate, comunicându-se din partea centralei, Inventarul și prețul.

Se alătură raportul asupra activității Comitetului, precum și situația numerică a celor lalte localități din Județ.

Fiind la Tulcin, am luat pe Dl. Fihman Președintele Comitetului și cu o trăsura am fost să vizitez lagărul de la Nestervovca (Turbă). Acolo am găsit cea mai mare mizerie în comparație cu celelalte lagăre.

Sunt în total 2580 suflete care se adăpostesc în 2 magazii ca cele de la Ahmetcetea, însă amenajate cu paturi comune, mizeria constă că în acea că aproape toți sunt desbrăcați.

Se impune a se veni în ajutor special pentru ei, cu îmbrăcăminte, și alimente, foarte urgent.

Să se trimită haine după numărul sufletelor din tabloul aci alăturat,

La MOGHILEV.- Am dat copie după Ordinul Guvernământului pentru deblocarea coletelor.

În ziua de 11 Oct. a fost deblocată sarea, și tot în aceeași zi Președintele Comitetului Balki fiind în localitate, s'a procedat la predarea sărei.

Cele 74 lăzi cu articole de menaj și librărie, au fost recepționate, și împărțite conform instrucțiunilor pe care le avea de la mine încă din luna August.

at. Com. Tulcin

Vagonul cu 128 lăzi, s'a defectat în Gara Tiraspol, Comitetul a trimis un delegat special pentru transbordare în alte 2 vagoane.- Vagoanele au venit și se procedează la distribuire în conformitate cu instrucțiunile.

Se anexează raportul și documentele.

Instrucțiunile de distribuire a vagonului cu cherstea No. 93029 le-am predat comitetului Moghilev și cu prima ocazie le va trimite la Smerinca.- Dovezile nu se poate căpăta acum.

Cu privire la lăzile și obiectele casnice pentru Smerinca, s'a cerut prin Legiunea de Jandarmi, sosirea Sefului Coloniei Smerinca pentru recepționarea lăzilor.-

Sodă caustică a sosit în Gară, cele 131 lăzi cu geamuri nu a sosit. După recepționare se va proceda după instrucțiuni.

S'a făcut intervenție prin Legiunea de Jandarmi la Dl. Director Arh. Sdrobici pentru a aproba mutarea celor 3 persoane de la Smerinca la Balta.

Cu privire la alimente s'a trimis în luna August, iar de atunci și până la 11 Octombrie, s'au primit 5000 Kg. Macaroane, care sau distribuit conform tabloului alăturat.

Cu privire la cooperativă se anexează un raport.

Handwritten signature and notes